

ნაკარგული



საქართველოს მაღადი

გ ა ი ს ი

№ 10

1910

მაისი წლის მიზანი.

ერა და და ერა

ମନୋରାଜଙ୍କା.

I—ତଥି—ଲ୍ଲେଖିକା, ଭ. ଯତିନିଶ୍ଚିଂଧାରୀଙ୍କା.....	3
II—ବାଜାର,—ଶ. ଯତିନିଶ୍ଚିଂଧାରୀଙ୍କା.....	5
III—ବେଳାବେଳାରାତ୍ରି ପ୍ରକୃତ୍ୟେ,—ନିନିତ ନାନ୍ଦିନୀଙ୍କା.....	10
<u>V</u> —ଶବ୍ଦିରୁପଦେଶୀ ପ୍ରାଣପାତ୍ରାଙ୍ଗି, — (ଯାରଦ୍ଵାରା) ଶ. ପାତ୍ରାଙ୍ଗି ଦିନିକା.....	12
V—ବିଦ୍ରହମିଳି ପ୍ରଦିଲି, — (ଶବ୍ଦିରୁପଦେଶୀଙ୍କାରୀ) ଯଜମାନ ପାତ୍ରାଙ୍ଗିଙ୍କା.....	15
<u>VII</u> —ଶବ୍ଦିରୁପଦେଶୀ ପାତ୍ରାଙ୍ଗିଙ୍କାରୀ.—XXVII ନାନ୍ଦିନୀ (ଭରାନ୍ତପୁରାଣ) ଶ. ପାତ୍ରାଙ୍ଗିଙ୍କାରୀ.....	20
VIII—ରଜପୁରି.....	24

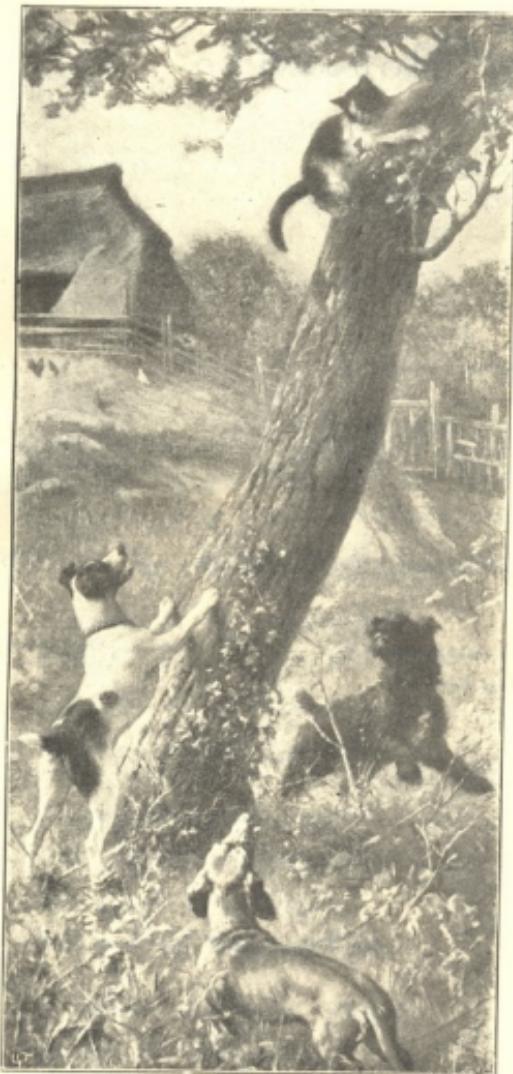


ବୁଦ୍ଧିରୂପ



ନଂ 10. ମେ 1910 ଫ.

୨୨୩

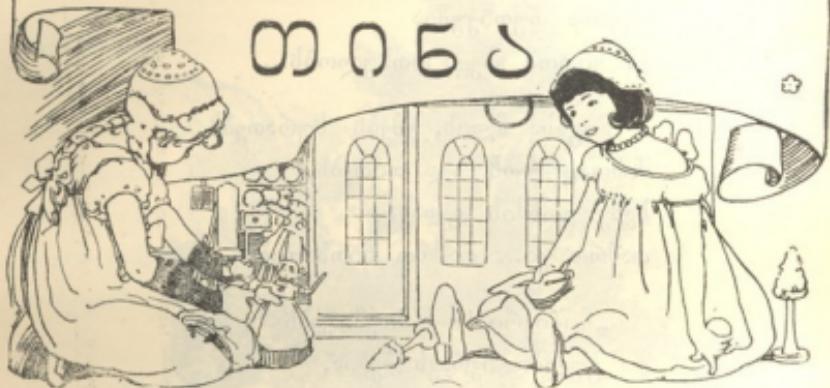


ମନ୍ଦାର କଣ.

I — ତିନିବା,— ଲୁଗ୍ଭାବ, ଓ. ତମିଳାଶ୍ଵରାବିନ୍ଦି	3
II — ନାଯା, — ଗ. ତମିଳାଶ୍ଵରାବିନ୍ଦି	5
III — ଥିଲାକାରାକ୍ଷେତ୍ର ପାତ୍ରକାଚ୍ଛିର, — ନାନା ନାନାଶ୍ଵରାବିନ୍ଦି	10
V — ଗାନ୍ଧୀପଦ୍ମନାଭ ପାତ୍ରକାଚ୍ଛିର, — (ତାରଙ୍ଗଶିଳ୍ପ) ନ. ମହାନ୍ଦିନୀବିନ୍ଦି	12
V — ଲିଳାରମ୍ଭିଲି ପାତ୍ରକାଚ୍ଛିର, — (ଦ୍ୱାଦ୍ଶମିତାହିତୀକାଳି) ନାନା ପାନାଧିକାରୀବିନ୍ଦି	15
VII — ପାରିବା ତାରଙ୍ଗଶିଳ୍ପିନାନ୍ଦିନୀବିନ୍ଦି. — VIII: ନାନା (ପାନାଧିକାରୀବିନ୍ଦି) ନାନାଶ୍ଵରାବିନ୍ଦି	20
VIII — ରୂପକାଳି	24



8953



ედა-ენას ძლიის თამრიყო,
კითხულობს „ნუცას სკოლასა“
და გულში ნატრობს, აღბათა,
მნვანეს შეცირდება კოლასა

თინა კი იქვე ფეხუსტებს,
იძახის „ალა-ბულასა,“
ეწა-აურს რასმე მიაგდეს —
მოარელ ბამბის ქულასა!..

დაფორიალობს ქუდრაჲა,
თან გაჲეაჲივით ტიტინებს,
სან დედას ჩაუკორდება,
სან თაშროს მოუღარინებს.

თამრო კავრიდება, უნივესი:
კითხვა არ დაძაცალათ,
რამდენი გამორიც დაუკურცლე,
სუკეპლა შემიშალათ!..

କାଶୁକାର ଚିଠିକିରି ପ୍ରତିକା,
 „ହେ... ହୋ... ହେ... ହୋ...“ ଓ ହେଲୁହେଲୁହେଲୁହେଲୁ
 କାଶାରା ତୃତୀୟମୁଦ୍ରା
 ଏହି ପିତନମ ହେଲା କିମ୍ବାହେଲା!..

ଚିଠିକିରି ମଲିନ, ପଦ୍ମବି କୁରାତଗବି,
 ମିମରାତିର୍ଯ୍ୟବି କୁରା ତିତକ୍ଷବି,
 କାଶେ ପରିମିଳିନ ହେଲାକାର,
 ତାମରିର ହେ... ତାମରିର କିମ୍ବାହେଲା.

„କିମ୍ବାହେଲା!“ — କିମ୍ବାହେଲା
 ଏହି ପରିମିଳି ପରିମିଳି ହେଲା,
 ପିତନମକ ହେଲା ହେଲା ହେଲା,
 ରାତି ମାତ୍ର କାଶ ହେଲାହେଲା!..

ଡ. ପରମାଣୁନାଥ.





ი პ ტ.

I



აქოს მამა ადრე მოუკედა. მაღლიან ადრე, კურ სკოლაშიაც სწავლა არ დაეწეო, რასაც მამის დროს გულითა ნატრობდა. დაობლოდა შვიდის წლის იაკო.

— დედილო, მამა ორ ადარა მეავს, სკოლაში ვერარ ვისწავლი? — ძეგითხა ნაზალიანად დედას ერთის თვის ძემდეგ მამის სიკვდილისა იაკო და თან მამის განსწორებაზე გული აუეუჩნდა.

— ვერა, ძვილო, ვერარ იყლი, მამის ძროხას უურს ვიღა უკდებს? ჰატარა ხომ ადარა ხარ, ოჯახის იმედი ძენ და ხარ. დედას ნუგემი ეჭირება და ჰატარა მაროს ობლობის არ სუმნევა. ვინძლო ძენ ტოლ ბიჭებს არაფერში არ ჩამოუვარდე

და ღმერთი დიდია, მც ლო, მოწეალე თვალით ჩვენც გაშენო
ბგჲედავს.

ეველა ეს დარიგება გულდასის, მოისმინა, მეტადრე ის
ადგილი, რომ მენს ტოლს ბიჭებს არაუკრძა, ჩამოუკარდეთ.
მართლაც და რაძი უკარდება მეისრიანთ იღოს ან ბუკაბანთ
გოგრძ-ჭამას? მურდეს მოქსოვა გინდა, ამის ხელობაა. მკიდ
ბაწრიანს ისეთს მურდეს დახწაავს, რომ ქვას ფაძი დაჭმა-
ლავს. ბუდის ჩამომლა განდათ და იმ ღვერის საედრის საე-
რთულოს ბენიდან მციდი უბავაშის ბუდე ჩამომალა, როდესაც
ზეურიანთ მიხა სამხაც კერძ ჭრია.

ეველა ეს კარგად დაისსომა; ქედი დაიხურა, დიდი იუნის
სახრე მოძებნა და მროხა პ-ნდგრისკენ წაიუვანა, სადაც, ბალა-
ხის გარდა, ამხანაგისიც გვუდებოდა.

II

სოფელს №-ს სხვა სიკეთესის ერთად-ერთა კიდევ სხვა
სწირდა: ქალექის სისხლოეს ერველისუკრძა, ხელს უწეობდა.
სულ 6—7 ჟერის თუ იქნებოდა ქალექამდას, ისიც მშენიერი
გად. ტბილობი, რომელზედაც სიარული, მეტადრე გაზაფულზე,
სასიამოვნოც იყო.

სოფელ №-ს მიდგმო სომ საოცარ სიმშევნიერით იურ
ქემპული: სელის გულიკით გაძლილი მინდვრები, წეროე-
ბითა და სისწილობელ მუსებით მოგონსუბვებ ული; თავსე
შტეხი ტე, ს-დაც, სოფლის პატარა ბიჭების სიტევია, კა-
ცხე დიდი მღლები და ტურები, ბინადრობენ ენ; სიცხის ღროს
წენერად მოსის ან ნიავი და სეტევასავით ციფი წედლი, მშე-
ლა ეს ერთად მეტულ, სწორედ მიმსიდველა თავულია.

გაზაფულის პირას მინდორი და ტე, ნიავი და წულიც
მიმსიდველობას ექვებნ. მინდორი უღვებს იმწევნებს, რომ
ხავერდივით გადიძალას მწევმს-ბიჭების მოსალხენად, ტე,

შიძველი და უკიაჩო, ქმებს სამოსელსა და მგრობლებს ნიმუშობრივა
მოქმედებები დასკარისტობს ხათს მოსაკრებად და წესლიც დედობიწვეს
გულში გმირება მუტუს საწოვენებლად.

და ბენდიც, განხაფტელის პირის, თავომ „მოღვაწე ლის“ მიხდორს მიაშურა, ზღვაც 8 თუ 9 მრთხა აუჩქარებდით სწორებიდა ბალახს და მათ პატრონებს-კი ერთ შესის ქვემ მოკართა თავი და განხარებით „ბალოთობასა“ თამაშობონა.

— იაკო, იაკო, მთდი შენც გვეთმისე „ბალთობა“, ხოლოუაძე ეპელის მოგვიგო! — ჯერ შორიდანვე გამოსძახეს იაკოს.

— ერთ, შვილობისას, მე თამაშობ იყ მანგი. — დინჯი
უბასუნა მიახლოთვებულიშა თაკომ.

— ოოჟ, ახლა შენც შეტრიბით გიგასივით გაიმურებდ და
ჩვენ აღარ გვიგადოდ. იქნება შენც იმსავით ქალაქს პირობ
წასკლასება?! — წამოსძახეს ჰასუხად.

— შენი თავის გაფხრებამ, გიგა თუ ქალაქს მიდის ხოლოქ,
გვიან არ დაედრო. ურიცო უკულებს იღებს ა. — წამოეჭარ-
ხდა გიგას იმის ბიძაშვილი თყვათ.

— მართლად და, ბიჭებო, ე რებ ცხრა ძროხას ხო თხე-
ნიც მოუვლით და ჩვენ კი რვები გართ, მოდით და თხე-
ოთხშა ჯერ-ჯერით ვიაროთ ქსლაქში და გაესხვით ბალბა-
ჭინჭარი კეიდოთ, ბეჭბნაც ხომ გიგა გგანწყვლის. — რჩება
ძემოიტანა სილუამ.

— წავიდეთ, წავიდეთ, ძღლიან კრიკი იქნება. — დასტურო დასტურო სამძაროობება.

— ნამ, მე ვერ წამოვდალ. ამბობენ ქალაქში მოედო მა-
ლეთის ხალხი ცხოვერობსო, ასა ჩვენი სოუფლიას ოდენაათ
და იქ რო დავიქარებო?! არა, ვერ წამოვდალ. — უარზედ შედგა
ვასიკოვ.

— ეჭ, შენც ამბობ, რაღა! გიგა რატო არ იყარება? მშპილითაა
მარა კოვილხარ, ჩვენთ ვასიკო, მმიძარა. — დასცინა სოლომ.

დიდი შეეგრძელება არ დასცირებიათ, რომ ვასიკოსთან
ერთად სხვებიც დათანხმებულიავნენ. იაკო სომ სისარულით
ვეხზე არ იდგა, მეტადრე როცა გაიგო, რომ აღებულის ფუ-
ლით ძეგმლო პატარა მართლის წითელი ფლოსტები ეკადა.

დიდის ამბით ქმნადებიან ხვალიდანუ ქალაქში წასახვლე-
ლად, ჭინჭრისა და ბალბის თადარიგს ახლავე ძეგლინენ.

III

აუქურელია საწეალ თებრონიას სისარული, რომ იმისმა ია-
კომ პატარაობითვე მამისეული ფხა და უნარი გამოიჩინა. რას-
იფიქრებდა ქვრივ-ოხერი თებრონია, რომ მისს სისაწელეს იაკოს-
თანა მტერი გაუჩნდებოდა. პატარა მართ პირ-მცინარობას ნუ-
დარ იტევით. მოსვენებას არ აძლევდა კითხვებით დედას:

— დედილო, იაკო ქალაქცია? მალე მოგა?!

იაკო სომ ამ დროს დიდის ამბაქმი იეო ქალაქშ: ისე უეხმა-
რდად მიღილდა ტუილისის ქვა-ფენილზე და გაცხარებით უკირთ-
და: „ბალბა, გაი ბალბა! ქორფა ჭინჭარი, ჭინჭარი!“

გიგა მართლაც და კარგი ხელმძღვანელი გამოდგა. ისე
ოსტარურად ევაჭრებოდა მეიდეებს, ისეთ მოხერხებულ ქუ-
ჩებზედ და ჰევანდა ამსანაგები, რომ შეა დღემდის ეკელაფერი
გაასაღეს.

— ახლა, ბიჭებო, აბა, ნავაჭრი ფული დავთვალოთ. — ურჩია
გიგამ. ჩვენს იაკოს, როგორც ეკელაზედ პატარას და ცორას
მქონეს ექვსი შაური და ოთხი კაჯეიკი ერგო, რითაც წითელი
ულოსტები არ მოუკიდოდა, მაგრამ ფიქრი არ არის, მერე სომ
მოუკა.

ჩვენი მოგაჭრე ხალხი სამხრობისას ისევ სოფელში ბმობ-
რუნდება. თებრონიდ სოფლის პირში მიეტება და გულიანად
ჩაკოცნა თავისი ნუკემი.



უნდა გენასათ, რა დინჯი შესეღულება ჰქონდას დროს იყოს, როგორ ელოლიავებოდ თავისს საპატიო მდგომარეობას. ახლა ის ჩატარა კი არა, დიდი იძკობი იყო, თავისის ბურჯი და დედის ნუგაძი.

— දැඟලුගෙන සාර, ඩො පාං රා, දෙදා?! — ජේජිත්සා „දැවලු“ නියම.

— წამო, წამო, როგორ არა მაქეს. ისეთი ლობით და
თხლის შექამანდი მოუმზადე ჩემს ძვილსა, რომ მკვდროს გა-
ცოცხლებს. — აჩქარებდა თებრონია და თან ქაბის გალთით
ოფლი მოსწმინდა იაკოს.

IV

ახლა იგეოს კედარც-კი იცნობთ. ახალი ხდლითი, ახალი ჩესტუბი და თუმცაი ჭირი, ნდოვილი გაეციდა. ნდოვილი!

ბალბისა და ჭინჭრის დრო წავიდა, ახლა ის კიდევის დროა. მასთან ერთად ქალაქშიც გაეწყიო და უფრო წათამაძება კიდევ:

დილი-ბრიცხ გუდიებოდა ქალაქის გზასა თუ მშხნავთის
ერთად, ძეპერავენენ კონებად დაკრეფილს იას და გამვლელ-
გამომვლენს უმთავრესს ქუჩაზე ტფილისძი იას სოდგენობენ.
სადილობამდის მიღიმოდის მეიდველთან ერთგა ქუჩაზე ჩვენა
იაკო და ბუნებრიელივ იძახის: „ია, ია!“

ასე ძრაობის ღვევებს ჩვენი იაკო. სადამოთი კი, შინ
ძმისძრუნებული, ჩაუზდება თავისს ნაერის წითელ-ედინს „დე-
და-ქნას“ და ქარგა სხიობაშის გასძირს დედის სალხენად მი-
სი ზარივით ხმა: თო ..ხი.. თოხი; ო...თხ... ხი, თოხი, თ...
თო, თითო!

3. ନାମିର୍ଣ୍ଣଳ ଶ୍ଵାଙ୍ଗଳକ.





მოლაპარაპე პატივი.

3

ան առ ոցօք, առաջ իցնեցն զժութեան լուսարձյակն անշպատճ, մաշըն ու գժութեան, առաջդուն մյուսեցն մոնքա զամեռու, յուրած զժմացուրց. գոլու սցունեն յուր ից նախուած խալս զյենթյուրյ. մյուշը ու առա գծոյնու, զուղացն յաբարուն նմուռ քայլած ից նախուածն.

— მართა, სტუმარი მოვიდა, სტუმარი მავიდა! — მივისევ-
მოვისევ, ვერავინ დავითხეს, მაგრამ ამ გარემოებას უკრძა-
ლება არ მივაჭცევ და პალტოს გახდა დავიწყე, რომ ასევე ის
ხმა მოძექსა:

— მობრძენდი, ბატონთ, მობრძენდი, ბატონთ!

მევედი დარბაზში დარწმუნებული, რომ მოსამსახურე მე-
ნატიონალის.

— დაბრძნენდი, ბატონთ, დაბრძნენდი, — კანაკო სამ.

ნამოვალექი სკამხე მაგიდასთან და ბეჭოთად დავიწევ ძეგო
იქით ცეკრა: შინდოდა ერთი თვალი მომეკრა, ვინ მეზაბრიუმა
ასე გვალდგვალ მეტი და ვაჩცევიტებულმა დაგაწირე თვა-
ლები: სავარძლის ქვეშიდნ სტუბობით ვამოვიდა კაწება, მემოხედა
მაგიდაზე და ცმულა-ტრიიალით ისევ დამტკაპარება:

— മിരുതുറ, മിരുതുറ!

მაგიდაზე შართლაც სამოგარეს გაჟერნდა ჩუხჩუკა: იდა
ჭიქები, ელაგა პური, შაქარი და სხვა და სხვა სანოვაბი.

ქარი გათღო და ოთახში ჩემი მეტობარი მეტოვიდა. მარტო თუ არა გაწერდება, დაიყოხრია და დასკუპდა მხარეს და მოჟერა სხვა სხვა: თ:

— მართა, მია მარტიას, მართა, მია მარტიას!

დავსხედოთ ჩაის დასაღვევდა. მარტიასაც, რასაკვირკველია, ლამბაქით დაუდგით ჩაიძი ჩასკელებული ზური და მაქრის ნატეხები; ისიც მაღალად ჰელიავდა მაქარს და თან წამდა უწუმ გაიძახდა:

— მია მარტიას, მია მარტიას,— და უფრო დინჯად დის. ძენდა:

— მიირთვი, მიირთვი!

ერთობ განცვილურებული დავორი ამ ფრინველის ასეთის საქციელით. მოდი და ნუ გაგიკვირდება: რაც საჭირო იყო სტუმრის მისაგებებული, უკველივე თავ-თავის დროულ სიქვა, თითქო აზრით საჭირ ადამიანით.

ნინო ნაკაშიძე.





გამოუცდელი ფოტოგრაფი.

(თარგმანი).



იმპანზემ *) ფოტოგრაფია გაჭმართა და ასლობ ელის ხალხს. ათითვე ლამაზ სურათის გადაღება უნდა გამოსაფენდა, რომ მიიზიდოს ხალხი. მაგრამ სად ვინ არის? ბეჭრი ხენი მოუნდა ცდა.

— რა უბედურობაა! — ფიქრობს ფოტოგრაფი, ატუნელი თავის კარავის კარებთან: — აქვმდე ჯერ არავინა ხსახს. — მოვა დრო, როდესაც ისე მომაწევდება ხალხი, რომ მოვდი საბოლით დაუწეუბენ ლოდინს თავიანთ ჯერს. მართალია, მნელია პარველი ხაბიჯი, მაგრამ მერე ჭინახავთ, როგორ გაიჩარჩება ჩემი ხაქე.

ბეჭემოტების თვალება თითქოს გაიგონა მისი სიტყვებით. ლმობიერს მამას და მოსიუვარულე ქმარს ბეჭემოტს უნდა ეველაზე წინად სცეს პატივი ფოტოგრაფს და გაემართა კიდევ მისკენ.

*) მაიმუნის ჯიში.

— ბაა, ერთი გაისარჯეთ და გადაგვიდეთ სურათის მიზნები ეჭინება მედიდურად და, თუ ღმერთი კოწამთ, ეცადეთ-კი, რომ ქარგად გამოგიყვნოთ.

— გთხოვთ, მოხა ამოირჩიოთ, — უპასუხებს თავ-მოწონებით ნიმანზე თქვენ, ქალბატონო, მეუღლეს მხარზე ხელი დაადეთ და თავი შიბურდნეთ. გთხოვთ, სასე ცოტა გვერდზე მიიღოთ, რომ ნაკვით უფრო ლაბაზი გამოვიდეს.

— ეგრე, ძალიან ქარგი იქნება. თქვენი ძლიაბა და ტანისა-მოსი სწორედ თვალისა ჰქილავს.

— თქვენ, ბატონო, დადექით სწორედ, თავი ცოტათი დაღუნეთ და ხელი უბები მეიდეთ. აი, ეგრე, მშვენივრებაა! ოო, ნამდვილი შინისტრი ბრძანდებით ახლა!

— თქვენც, უძაწვილო ქაცო, ისე ღირსეულად დაიწირეთ თავი, როგორც ეპუთვნის თქვენის სახელოვან მმობლების შვილს. დადექით სწორედ და მიიდეთ იმნისრი შეხედულობა, ვითომ სიბმოვნებით ხელებს იუშვერავთ.

— ქარგი. მოხა ამოირჩეულია.

— აბა, ახლა გთხოვთ წენარიად იდგეთ: ამ საათში ვიწებ საქმეს. მხოლოდ ძალიან მკაცრ და სერიოზულ სახეს-კი ნე მიიდებთ: გთხოვთ გაიდიმოთ.

გიწებ: ერთი, ორი, სამი!

და ამ დროს, როდესაც ფოტოგრაფი თავის აპარატის მინის სახურავს იდებდა, პატივცემულმა თვასხია, გადიმების ნაცვლად, უცბად დაამთქნარა.

ამან ისე მეამინა ნიმანზე, რომ შეძინებულია წააქცია ქარბურ და მასთან ერთად აპარატიან მდგომი თვასხიც.

— მეც-კი სულელი ვარ, — ამბობდა ფოტოგრაფი, როდესაც ქვრებოდა წაქცეულ ქარბურის ქალთის ქვეშიდან: — დამილი მო-კინდომე ბეგემოტებისაგან.

— მოწეალეო სელმწივევ! — დაუკვირა ბეგემოტმა, — მშენებელი
თქვენ ძვირად დაგისვამთ ამ შეურაცხეოფას, რომელიც კარძ-
ვის წაჭევის დროს მოგვაუქეთ. თქვენ არ გეხმით, რა და-
ჰყარგეთ ამითი, რამოდენა მემოსავალი დაგაპლიდათ ამ შემ-
თხვევის გამო.

— ჩენია სურათები რომ გქონოდათ გამაფენილი, ეპილა ჩვენს
კარგ ნაცნობსა და ნათესავებს მოიხიდავდით და საქმეც კარ-
გად წაგივიდოდათ. ახლა-კი, გთხოვთ, აგვაუქოთ.

წ მოლოდინი.





სიბრძნის კბილი.



სოფიობრძნებს ბროდადივით გაქათქათებული, ულფადივით გააღმასებული, მინანქარივით გაჭრიალ-გაელეგარებული, სიმინდის მარტ-კლებივით მწიდოროდ ჩამწერილებული, სიმაღლით ტოზ-ტოლი მქენა, რიცხვით 32, სელობით მსარეულები და სახელი... საღი კბილები. ღიაღ, კბილები.

ჩარაზმულივნენ თო რიგად ეს შეთვისებულ-შესორცებული მმაკინები და მუძაობრნენ თანხმობით, ერთგულად და დაუღალევად ერთ თანხმაი. საქმე თავსედ საურელი ჰქონდათ: აიტრეგვდნენ და სავაკვდნენ, დერდავდნენ და უქვავდნენ, სწრიდნენ და ჰქებავდნენ, რასაც კი მიაწოდებდნენ, და ჰქავაგნადნენ მეორე სამსარეულობი. ამ 32 მსარეულს თავს დასტიალებდა მეთვალიშე რედ და თანაშემწედ ერთი უძედი და მო-

უსვენარი, ჩასუქებულობასორსლებული შხარეული და ფრინველი დროს თარჯიშანი, სახელად ე..ნა. აწედებოდა ეს დაუდეგარი აქეთ თუ იქით, სან ერთ მხრისაკენ წაჟარავდა მუკლუგუნს, სან მეორე მხრისაკენ წაუთავაზებდა ქიმუნ ჭის, რომ საქმე არ დაგვიანებულიეთ და შხარეულო უხუცესი, ბატონი კუჭი არ გაეყავრებინათ, თორებ იმის ბუქებუნი ვადა გაუძლებდა! სუმ-რობა არ უკარს და არც ბევრის მოომინება შეუძლია ამ მიზეზიანს გაქმარონს... ის არის მთელი ოჯახის ბუჭა, დედა-ბობი და ამიტომაც სწებლობს და აღმერთებს, როგორც დიდებულ გვამს,—ამ ოჯახის ბატონ-პატონი, ბრწეინვალე გონება.

ეს ბრძენი და გონიერი პატონი სცხოვრობს განცალკევით ერთ მაღალ და მაგრად დახმულ სასახლეში —გუგურძი, რომელსაც მხოლოდ ორი პაწია, მაგრამ ნათელი სარკმელი აქვს დატანებული. ეს ოჯახის პატონ-ბატონი თავის სასახლიდან ფეხს არ ადგინს. მთელ თავის საბრძანებელში დაქსელიდა აქვს წვრილ-წვრილი ძალები და იმათის შემწეობით იძლევა ეოველსავე განგარებულებას და იგებს, რაც კი რამ ჭხვება. გაუგებარა გულთა მხილავს არაფერი არ რჩება. მიდის და მიდის წმინდა ძალებით ბრძანება ბრძანებაზე ქარის უმაღლესად სამხარეულოში: „აბა, ჩქარა სადილი მთელ ოჯახისძისათვის“ და იკვება თასხა გოველივე სანოვავით. რა გინდა, სულო და გულო, რომ იქ არ იეოს: პური, ღვინო, წეალი, ხორცეულობა, თევზეულობა, ხილეულობა, წეანილეულობა და ტკბილეულობა: ძაქარი, მურაბა, თაფლი, კოხინევი, ხურისხლა და სხვა და სხვა ტკბილეულობა. მუმაიბს 32 მმა-შხარეული გამაღლებული: ამტკერევნ, ჰელერღავენ, სჭრიან, ჰელევნ საქართველედ; თავს დასტრიალებს დაუღალავი კვარგვალატა, ურქვეს სანოვავეს, და ჰაუდა—ჰებზავნის ქვევით, შხარეულო უხუკესთან, რომ ახლა იმან მოხარმოს, შეახავოს, შექმა-

ხოს თავის ნებაზე და გაუნაწილოს თვასხის ეველა წეველი დაისვენებენ ცოტა ხანს შსარეულები, გაიჩინებიან, გაიბარებიან, ამოიქანებენ თო-ხამ ხათხ, რომ მოდის ისევ ახალი ბრძანება: „ვასხამი ჩქარი!“ იწევია სელაბლა წეველებრივი მტრევა, პეტა, ღერა, ფერა, ელაზვა და ხარშვა თახხასა და სამზარეულობი.

ასე სცხოვრობდნენ ერთგული მქები დღითი-დღე, წლითი-წლობის დევის და ფიქრადაც არ მოსვლით მუძაბის შეწვევა, სიზარდეცე, მუქთად უოფნა; ესმოდათ მმობა-ერთობის მოვალეები, ერთი ეველაბსათვის და ეველა ერთისათვისათ. ერთ ზემო სამზარეულო-თახხაში შესაძლებელი ამბავი მოიხსედა: 32 მმა-კიშებს მიემარა კიდევ ერთი ძამია, ბროლივით თუთო კინი, რომელმაც ამოჰეო თავი სოკოსავით დრისლიადნა, ეპელა კბილებს უკან და ვინც დღით იხრდება, ის სამთობით იხრდებოდა.

ასტერდ თახხაში მოძრაობა, ვანკაძი. — თავი, ქცეც თქვენი ბრძენით! წაიღედღედა მეტორე ენამ.

— ვაი ბრძენი, რა ბრძენა! — იყითხეს კბილებმა.

— სიბრძნის კბილი, რომელიც უაქლა კბილებზე გვიან ამოდისო. ასე ემახიან და, რა ვიცი, თუნდა ბრძენი ერქვას, თუნდა რეგვენი, თუ კი შსარში ამოგიდებებათ და ისიც თქვენს ხავით ერთგულად იძუძუებით, — უთხრა კბილებს ენამ.

ესკუნა ახალი კბილი განააირია და მრომა ფიქრადაც არ მოსდეოდა.

— გივი ვარ შსარეულად გაჟხდე! მე სიბრძნის კბილი შევიან და საქმეც ჩემი შესაფერი უნდა მქონდეს, ბრძნელი და არა ბალბა-ბულახის ღერა და ქველ-ქველების მტრევა. არა, ღერდა და თებლო, ღევ, ისევ ჩემმა მექმა იცენ თავში; მე ხაა-მისოდ არც გაფჩენილებარ და არც მცდლით! ამბობდა თავის გულში და ერთო განზე გამდგარი. არ მოხურნდა ენა-ჭარ-

ტალას საბრძენე კბილის საქცევლი, მაღ-მაღ წაჲპრავდებრუსულ
კლეგუნს, არცხვებდა, ლანძმდავდა, დასწინოდა, ძალას ატანდა,
გაისარჯო, მავრომ მის ტიტის უკრს არ უკდებდა. „ვინც რა
უნდა სთქვანო, ჩემმა მმებმა ფქვანო,“ ფიქრობდა და მუძაო.
ბას თავს არიდებდა.

გავავრდა ენა, მიაუარა და მიაუბრა სამუშაო სამუშაოზე.
სიბრძნის კბილის სიბოროტით თავი აიტკივა და მოჲევა
გვნესას ისე საძინლად, რომ ძესმრა იქაურობა. გადასცეს იმ
წამნვე გონებას ეს ამბავი ძალა-ნერვებმა, როგორც ტელე-
ფონის მავთულებმა და მოახსენა ენამ მუქთა შეამელა კბალის
ამბავი. გაცცა ბრძანება გონებაშ ძალებით:

— დამეკარგოს და თვალით არ ჯამენასოს ეგ საძაგე-
ლიო!

მაგრამ სიბრძნის კბილის ასეთი ბრძანება სიცილადაც არ
მეო.

— დიდ დარღეს გაესწევ, სწორე მოგახსენოთ, თუ აქაუ-
რობას მომაშორესო. თქვენთვის დამითმი ეს ბაწიდ თასჩა და
სამხარეულო. მე გავალ, თვალს გავახელ, თავს გამოვიჩენ და
ქვეეანას გავაკვირვებ ჩემის სიბრძნითაო, —ტრაბახობდა. უცებ
გახნდა სადგრანდაც ფოლადის მარწეხი და ჩავლო მაგრად
კბილები მცვესრას.

— კრორაჭ! — მოიხმა კრაჭუნი კბილისა. სვინტო უით ამო-
ავდო ძირიბნ-ფეხიანად სუთმა თითმა და პირსაბან ტასტი
წერილი მოადებინა.

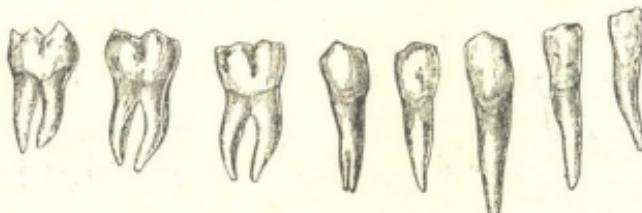
— იუ! გიშეველათ ღერობა! გარეია, თქვენმა შხემ,— მერალ
სამხარეულოდან გამოსვლის შემდეგ აქ ბანაობა. დათვი მწლე
და მე მსუბინი! ფიქრობდა კბილი და გარევრინდა ცივ წეალ-
ში. გავიდა ცოტა სანი. ეცნენ ტასტს მარდი სელები და საგ
მდგარი წეალი კბილიანად და ნარეცით საგსე გეჯაძი ჩავვა-
რეს. მიიხედ-მოიხედა კბილმა და მღვრია წეალში დამშალ
ხა-
ნეის თავსა და ლობითს მარცვლებს მოჲერა თვალი.

— გამარჯობათ, ამხანავებთ! თქვენც საბანაოდ მობრძოვათ
ნებულობართ, გეტეობათ! — მიესალმა კბილი.

— დიალ, დიალ, გვინდა ცოტა დაესუქდეთ. შემოგვხედვ,
როგორ დავლით და გავეივდით! — გამოეხმაურნენ გაბერილი
ლობითს მარცვალი და ხეხვი: თქვენ ემაწვილო, სად მოგ-
ჟაურობთ?

— არსად, გამოველ გასართობად! დაიწერიალა კბილმა,
მაგრამ თქაფან! ნარეცნი წევალი, ხახვი, მუხვდო და მათთან
ერთად კბილიც მაწონივით შედეგებულ წემპები გადააბრძანეს
გეჭიდან. ევარნენ იქ კარგა ხახს. ხახვი გაძავდა, დალაპა და
გაისწინა. ლობით გაღოდდა და დორებმა შეთქვლილეს, კბილი
ისევ თეთრად ქათქათებდა ტალახმი, თავის დიღებულ მოწო-
დებისათვის ოცნებობდა. და ვინ იცის, იქნება ახლაც იქ ერ-
ჭოს სადმე მიწამ, ეველასაგან დავიწევებული.

თეო კანდელაკი



ვირის თავგადასავალი

XXVI 6 ა 3 0.



ძემა ბაზარის სტექა-რა და სხვებსაც გადასცა, რაც
უთხრა პიერმა. დარჩენენ იმავ აღნავს და ელო-
დნენ, რომ თევზი მოხვედრილიერ, მაგრამ
ამათდ.

იცით რა, — უთხრა ოგიუსტმა: — მე კარგი ფიქ-
რი მომციდა; იმის მაგივრად, რომ ამდენ ხანს
ველოდეთ, მოდი ერთად დავიწიროთ 15-ან 20.

მიერ. ეგ როგორ უნდა მოგახერხოთ?
ოგიუსტ. ბადით.

გენრის. ეგ მნელია, მამამ მითხრა, ბადის სროლასაც ცო-
ლნა უნდათ.

ოგიუსტ. როგორ თუ მნელია! სულაც არა, მე თითონ თუ დე
ათჯერ და ოცვერ მისროლია, მალიან ადვილია.

მიერ. მერე ბევრი დაიჭირე?

ოგიუსტ. არ დამიწერია, იმისთვის რომ წეალძი არ გადა-
მისვრია.

გენრის. მაშ, სად გადისროლე?

ოგიუსტ. მიწაზე, ბაღაზე, კერავლობდი სროლას.

მიერ. ეგ კროი და იგივე არ არის; დარწმუნებულია ვარ,
წეალძი ვერ გადისროლი.

ოგ უსტ. ბაა, ნახე თუ ვერ გადგისური! წავიდე, ბადე მო-
ვიტანო, რომელიც ეზომია გაფეხილი გასამრობად.

მიერ. არა, ოგიუსტ, გენაცვალე, ნე მოიტან.

ოგიუსტ. რა უნდა მოგვიდიდეს? ჩვენში სულოველოფვის ბადით
იჭვერენ თევზე; მომიცადეთ, ახლავ მოვიტან ბადეს.

ოგიუსტი წავიდა; პიერს და გენრის არაფრთხ იამათ, მაგრა მობრუნდა და ბადესაც მოათევედა.

— აი, — სთესა და გამალა მიწაზე, — აბა, ასლა უფრო თხილდით, თევზებო! მარდადაც გადისროლა, ამოღებით-კი წენარად და ფრთხილად ამოჰქონდა.

ჩქარა ამოიდე, — უთხრა გენრისმა, — თორემ ადარა გვე შველებარა.

— არა, არა, — უასტესა ოგიუსტმა, — წენარად უნდა ამოკვიდო, რომ ბადე არ დაისეს, ან თევზები არ ამოგვიდნენ.

ამოიდო და ნახეს, რომ ბადები ერთი თევზიც არ იყო.

— იმას ნე შეუძინდებით, ერთი კიდევ გადეისროლო! — მეორედაც ვერა მოხვდა. არა. — ასლა ვიცი, რა მიზეზიც არის, მალიძნ ასლო ვარ ნაპირზე და წეალი ცოტაა; ნავმა ჩავჭრები და იქიდან გადავისრო.

— ნე, ოგიუსტ, ნაეძი ნე ჩახვალ, — უთხრა პიერმა, — ეგ ბადე როგორმე ფეხები არ მოვედოს და წეალი არ ჩავარდე.

— თრის წლის ბევრი ხომ არა ხარ, პიერ, — მე შენზე უმიმარი ვარ. აბა მიეურე! — და ხასტა ნავმი, რომელიც შეორება და კორიერი დაიწეო.

ოგიუსტს ფერმა გადაჲერა, მაგრამ არა ტედებოდა, მე-კი გვრმნობდი, რაღაცას ჩაიდენდა, რადგანაც ნავი ინმრეოდა, და თითონაც ტორტმანებდა; ამპარტავნობამ სტლია და გადისროლი ბადე, თან-კი ეძინოდა, თითონაც არ გადაჲეოლოდა და ისე მარდად ვერ გადისროლა, გამოედო ბადე მსარზე და წეალში-კი გადიტანა და ჩაიეურეუმელავა. პიერმა და გენრისმა ერთი შეჰქივლეს და მათ ბანი მისცა ოგიუსტის ეკითილმაც. ბადეც ზედ მოჰქევოდა და ველარ იძროდა, რომ ნაპირამდინ მაინც მოცურებულიერ; რაც უფრო ბარტეუნობდა წეალში, იძრენი ბადე ზედ ეხევოდა. ვნედავდი, რომ თანდათან ძირს მიდიოდა, ცოტა კიდევ და დაიხსრობოდა. ჩვენმა ემაწვილებ-

მაც ცურვა არ იცოდნენ და რას უძველიდნენ. მანამ დაჭმულობისა
სებდნენ ვისმეს, ოგიუსტი უპაშ დაისრჩობოდა. ბევრი აღარ
მიუიქრია, შევცურდი წეალში, მარტმ თგიუსტი კიდეც ჩაქ-
ურუემელავებინა; მეც ჩავეკ წეალში თავი და კბილებით მო-
ვეტიდე ბაზეს, რომელიაც გასვეულიერ თგიუსტი და გაცურდი
ნაპირას. ფრთხალად მოქმონდა ტვირთი, რომ ქვებს არ მო-
მეხვედრებინა; გამოვიტანე ნაპირს და ბალახს დაგასვენე
უგონო. ჰიერ და გენრიხი ცასცახით მისცივდნენ, მოამორეს
ბაზე და გაგზავნეს ქალები, რომ მოშველებოდნენ. ჰატარები-
მაც დაინახეს, რაც მოხდა და მოცვივდნენ. უწმენდენ სახეს
და თმებს; სახლიდანაც მოსამსახურენი მოცვიდნენ და წაიღეს
უგონო თგიუსტი სახლში, უძაწვილებიკი ჩემთან დარჩნენ.

— ჩემთ საგანგებო კადიშონ, შენ დაიცვი თგიუსტი! დაინა-
ხეთ, რა უოჩადად შევარდა წეალში?

ლეი. როგორ არა და რანაირად ბმოათონა თგიუსტი!

ელის. რა ლამაზად დაასვენა ბალახს?

ეკე. საბრალო კადიშონ, სველი სარ.

ენრიეტა. სელს ნუ ახლებ, ქაქ, თორემ სულ გაგწუწავს,
არა ქსედავ, რო წეალი წერწურით გასძის.

— მერე რა არის, რომ კიდეც ცოტა დაკველდე! — ხთქა
ქაქმა და მომენტია კისერს, — მაინც ამისავით არ დავსველდები.

ლეი. აღერსის და ხვევნის მაგიერ, სჯობს თავდაში წავი-
უვანოთ და იქ თივით ლამაზად გავამმრალოთ და შვრიაც ვა-
ჭიმოთ, რომ ღონე მოუცეს.

ეკე. მართალი სარ, ლუი; — წამო, ჩემთ კადიშონ.

ენა. როგორ უნდა გაწმინდო თივით? ცხენებს და ვირებს
აკრე სწორდენ, აიღებენ თივას და იმდენ სანს უსმენ, მანამ
არ გაამმრალებენ.

უძაწვილები წავიდნენ, მეც მიუდევდი უკან ქაქს და ლუის,
რომელთაც დამიძახეს. დაძაწეს ისეთის გაცხარებით წმენდა,

რომ თითონ მთლად გათოფლიანდნენ, მე-კი გამაშრეს. გენწირებული
და ქანა-კი უაფარს და კუდს მაგრცხნიდნენ, ერთის სიტყვით,
მშექნივრად გამასტუფთავეს, მერე მაღიანადაც მევემეცი ძვრიას,
რომელიც ქაქმა და ლუიმ დაძიებარეს.

— გენწირება, — უთხობ ქანამ ჩუმად, — კადიშონს მაღიან
ბევრი დაუეპრეს.

გენწირება. არა უძავს რა, ქანა, ეგ მაგისი ჭალდოა, რომ
გარგად მოიქცა.

ქანა. მე მინდა ცოტა მოუგდო.

გენწირება. რისთვის?

ქანა. ჩემ თეთრ კურდღლებს უნდა ვაწამო, იმათ არა აქვთ
და მაღიან-კი უკვართ.

გენწირება. ქაქმა და ლუიმ რომ დაგინასონ, გაგიჭავრდებიან.

ქანა. მე მამინ ბევრებ, როცა ისინი აქ არ იქნებიან.

გენწირება. მაშ, ძენ გინდა საწელა კადიშონს მოჰკარო? ეგ ხომ
კურდობა აქნება! კადიშონმა ლაპარაკი არ იცის და კურ გაგცემს.

— მართბლია, სთქვა ამოოსევრით ქანაშ, — ჩემ კურდღლებს-კი
მაღიან იამებოდთ თავიანთი საუგარელი საჭმელი.

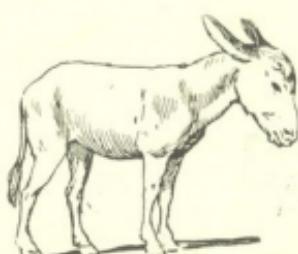
— ქანა წამოსეჭმდა ჩემ რეგასთან და შემომცემოდა.

— რას მოიგადათ მანდ, ქანა? — ქაქმითხა გენწირება. — წამო,
ოგიუსტის ამბავი მევიტეოთ.

— არა, — უპასესა ქანაშ, — მე უკურებ, მანამ კადიშონი გაათა-
ვებს, და თუ რებ მორჩა, მამინ ჩემ კურდღლებს წაუღებ. ეგ ხომ
კურდობა აღარ იქნება?

ან ამილახვარი

(შემთვევი იქნება)



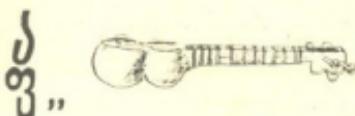
ၬ၁၂၆၀



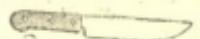
6

{ ଦ୍ୟାମ ଶ୍ରେଣୀ
କୋଳିକାଲିକ }.

32



6



(
ଶ୍ରେଣୀ
ନିଷେଣ
)



ତମିଳ
ଶାଲ୍ପ-
ଦେଣ-

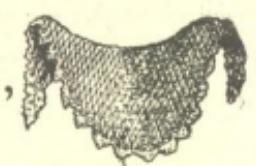
A detailed illustration of a large, circular object, likely a wheel or drum, mounted on a wooden frame. The object is suspended from a horizontal beam by two vertical supports. A long, thin pole or handle extends from the side of the wheel. The entire assembly is set against a plain background.



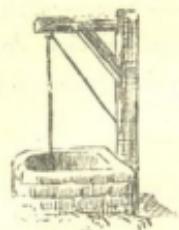
1000



៤៩



3 " { ðððøðø } ,
{ ðððøðø ? }



۳

100' 300



୮୮

ნაკადულის რედაქციაში და წ.-კ. საზ.

მაღაზიაში იუიდება შემდეგი წიგნები:

ზღაპრეზი, კილტებ და იაკობ გრიმისა, ნაკადულის რედაქციის გამოცემა, ფასი . . . 30 გ.

ცოშის თავ გადასავალი, თხზულება, მარქ-
ტენისა, გამოცემა ნაკადულის რედაქ-
ციისა, ფასი 50 გ.

ჩას გვიაგმოს წოაზი. თხზულება ბეჭნა-
რიუსისა, გამოცემა ნაკადულის რედაქ-
ციისა, ფასი 20 გ.

მინიჭება ხელის მოჭერა

1910 წლის იანვრიდან 1911 წლის იანვრამდე.

საქმაწვევლო სურათებისა კურნალი

ნ ა ც ა ღ ც ლ ი

წელი ადგი მიმდინარე

წლიურ ხელის მომწერლებს მიეცემა:

24 წიგნი ეურნალი „ნაკადული“
ლი „მცირე წლოვანთათვის“ **12** წიგნი ეურნალი „ნაკადული“
მოსაზღვრულთათვის.

გარდა ამისა 1910 წლის ხელის-მომწერლებს პრემიად მიეცემა:

- I. დადამიტა და კუდიანი ვანსევლავი, — ზღაპარი ევალდისა
შემთხვევათ. — II. გარეჯიმიძი, — ზღაპარი ევალდისა თოხი სურათი.
- III. თორევიტი ლი, — ზღაპარი ევალდისა ერთი სურათი. — IV. გარ-
თალი გავარდის ასომავი კუბიკიძე.

ეურნალის ჰედმიდვანებიდან კუნგას საგანგებოდ არჩეული სარედაქ-
ტო კომისია.

ფასი ეურნალისა: წლიურად ხუთი მანეთი. ნახევარის წლით საში მან:
სამხედრო კარული: წლიურად შეიციდი მანეთი. ნახევარ წლით ოთხი მან.

მცირე წლოვანთათვის 24 წიგნი საში მან: — მოზრდილთათვის 12
წიგნი საში მან: — ხელის-მოწერა შაიდება წლიურად და ნახევარ წლით.
ფულის შემოტანა შეძლება საწილა-ნაწილად.

ხელის მოწერა მიიღება:

1) „ნაკადულის“ რედაქტიაში, გოლოვინის პროსპ., ზუბალო-
ვის სახ., № 8, ყოველ-დღე 9—2 საათ., საშვაბათობით საღამოთიც.

2) წერა-კოსტენის გამავრცელებელ საზოგადოების წიგნის მაღა-
ზიაში, სასახლის ქუჩა, სახლი თავად-აზნაურობისა.

ნაკადულის რედაქტია სთხოვს ხელის-მოწერთ:

ვისაც ეურნალის ნომრები დაკლება, მიმართონ აგენტს ანუ
რედაქტიას, რა უგვიანეს ერთის თვისა.

რედაქტორი ნინო ნაკაშიძე
გამომცემელი: თეგ. პ. ი. თუმანიშვილი.